

DUM č. 3 v sadě

6. Fj-4 Francouzská terminologie ve fyzice a v chemii

Autor: Vojtěch Beneš

Datum: 07.08.2013

Ročník: 3AF

Anotace DUMu: Dokument poskytuje elementární slovní zásobu užívanou ve fyzice a aktivitu k jejímu procvičení.

Materiály jsou určeny pro bezplatné používání pro potřeby výuky a vzdělávání na všech typech škol a školských zařízení. Jakékoliv další využití podléhá autorskému zákonu.



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Metodické pokyny

Dokument poskytuje elementární slovní zásobu užívanou ve fyzice a aktivity k jejímu procvičení.

Určeno pro 2. nebo 3. ročník bilingvního česko-francouzského studia.

Aktivita by měla být zařazena na úvod studia fyziky ve francouzském jazyce.

Požadované předchozí znalosti žáků: pravidla pro psaní a čtení francouzských slov, časování pravidelných a nejčastěji používaných nepravidelných sloves.

Poznámka: Cílem aktivity je seznámit žáky se základní slovní zásobou užívanou ve fyzice. Nelze předpokládat, že slovíčka uvedená v tomto dokumentu pokryjí veškerou slovní zásobu. Názvy nejběžnějších fyzikálních veličin a jednotek byly záměrně vynechány a nacházejí se v samostatném dokumentu, stejně jako slovní zásoba věnovaná speciálním partiím fyziky – mechanika, elektřina, termodynamika atp. Při procházení slovíček by měl učitel žáky upozornit na nejčastější chyby (např. „le champ“, ale „le temps“) a dbát od začátku na správnou fixaci diakritiky. Z důvodu „sluchového“ zapamatování mluvnického rodu se u podstatných jmen v úvodním přehledu celkem nesystematicky střídá určitý a neurčitý člen.

Základní slovíčka ve fyzice

Les termes généraux

la science	.....
scientifique	.....
la physique	.....
la grandeur	.....
la valeur	.....
une unité	.....
mesurer → la mesure	.....
calculer → le calcul	.....
déterminer	.....
exprimer → une expression	.....
décrire → la description	.....
désigner	.....
dépendre de	.....
le symbole	.....
la relation	.....
créer	.....
résoudre	.....
le résultat	.....

La matière

le corps	.....
le champ	.....
le solide	.....
le liquide	.....
le gaz	.....
la molécule	.....
un atome	.....
une particule élémentaire	.....
un élément (chimique)	.....
le composé	.....

fondre	.....
la fusion	.....
une ébullition	.....

Le mouvement

être en mouvement	.....
être au repos	.....
immobile	.....
la vitesse	.....
uniforme	.....
accélérer	.....
ralentir	.....
la distance	.....
parcourir	.....
se déplacer	.....
tourner autour de	.....
la direction	.....
le sens	.....

La mesure

une expérience	.....
le laboratoire	.....
la règle	.....
la balance	.....
peser	.....
la moyenne arithmétique	.....
une erreur	.....
une incertitude	.....
la précision	.....
précisément	.....
conclure → la conclusion	.....

1) Chytáky – pozor na akcenty

měřit	.....
pravítko	.....
přesně	.....
experiment	.....
prvek	.....

2) Chytáky – pozor na časování

- vážím, vážíme, zvážili jsme
- zrychluješ, zrychlujete, zrychlili jste
- vytváří, vytvářejí, vytvořili
- zpomaluji, zpomaluje, zpomalujeme, zpomalují, zpomalil jsem

- popisují, popisuje, popisujeme, popisují, popsal jsem

3) Nepravidelná slovesa

résoudre

je résous	nous résolvons
tu résous	vous résolvez
il résout	ils résolvent

j'ai résolu ; je résoudrai

conclure

je conclus	nous concluons
tu conclus	vous concluez
il conclut	ils concluent

j'ai conclu ; je conclurai

4) Oddech

V tajence je jméno florentského učence, který objevil existenci atmosférického tlaku.

SMYSL									
POHYB									
PLYN									
VELIČINA									
PRAVIDLO									
PRVEK									
HODNOTA									
ČÁSTICE									
TÁNÍ									
JEDNOTKA									
VÁHA									
VZDÁLENOST									
ATOM									
CHYBA									
POKUS									
TĚLESO									
URAZIT									
PRŮMĚR									
SPOČÍTAT									
SHRNOUT									
PŘESNOST									

Řešení

Aktivity:

- zopakování časování pravidelných sloves na -er: mesurer, déterminer, exprimer, désigner
- časování sloves na -er s obtížnější diakritikou: créer, accélérer, peser
- časování sloves na -ir: ralentir
- časování nepravidelných sloves: décrire, résoudre, conclure
- slovičková vybíjená: rozdělte třídu na dvě poloviny, posadte je proti sobě; hráč A jednoho družstva nahodí česky slovíčko a vybírá si někoho z protihráčů (B) – pokud neví, je „vybit“ a slovíčko je adresováno dalšímu hráči jeho družstva; - pokud hráč B ví, vybírá on další slovíčko pro své soupeře

1) Chytáky – pozor na akcenty

měřit = mesurer

pravítko = une règle

přesně = précisément

experiment = une expérience

prvek = un élément

2) Chytáky – pozor na časování

- je pèse, nous pesons, nous avons pesé
- tu accélères, vous accélérez, vous avez accéléré
- il crée, ils créent, ils ont créé
- je ralentis, il ralentit, nous ralentissons, ils ralentissent, j'ai ralenti
- je décris, il décrit, nous décrivons, ils décrivent, j'ai décrit

3) Doporučuji přečíst nahlas

4) Oddech

SMYSL			S	E	N	S				
POHYB	M	O	U	V	E	M	E	N	T	
PLYN			G	A	Z					
VELIČINA	G	R	A	N	D	E	U	R		
PRAVIDLO		R	E	G	L	E				
PRVEK		E	L	E	M	E	N	T		
HODNOTA		V	A	L	E	U	R			
ČÁSTICE	P	A	R	T	I	C	U	L	E	
TÁNÍ		F	U	S	I	O	N			
JEDNOTKA		U	N	I	T	E				
VÁHA		B	A	L	A	N	C	E		
VZDÁLENOST		D	I	S	T	A	N	C	E	
ATOM			A	T	O	M	E			
CHYBA			E	R	R	E	U	R		
POKUS	E	X	P	E	R	I	E	N	C	E
TĚLESO		S	O	L	I	D	E			
URAZIT		P	A	R	C	O	U	R	I	R

PRŮMĚR
SPOČÍTAT
SHRNOU
PŘESNOST

	M	O	Y	E	N	N	E		
		C	A	L	C	U	L	E	R
C	O	N	C	L	U	R	E		
P	R	E	C	I	S	I	O	N	

V roce 1638 si florentští studnaři všimli, že nelze vyčerpávat vodu z větší hloubky než zhruba 10 metrů, ať je pumpa jakkoli výkonná, pokud se nachází na povrchu. Tuto záhadu přednesli slavnému Galileovi, který ji ovšem vyřešit nedokázal. Se správným vysvětlením, proč sloupec nasávané vody se utrhne vždy ve výšce 9,8 m, přišel Galileův asistent Evangelista Torricelli.